

Bases de la convocatoria urgente para la concesión de ayudas económicas destinadas a la reapertura y/o reactivación, de los comercios, establecimientos de hostelería y servicios profesionales ya existentes en el municipio derivadas del impacto del Covid -19.

Mediante aprobación por el Consejo de Administración de Enkarterri Berri Zerbitzuak S.L. de fecha 15 de Mayo de 2020, se han aprobado las bases de la convocatoria urgente para la concesión de ayudas económicas destinadas a la reapertura de los comercios, hostelería y servicios profesionales ya existentes en el municipio tras el levantamiento de la prohibición de su actividad así como a los mismos que hayan causado una caída en su facturación del 75% o más debido al Covid -19.

Todo lo cual se comunica, para general conocimiento, publicándose a continuación las Bases íntegras de la citada subvención.

El lugar de presentación de las solicitudes será:

- El Registro Telemático del Ayuntamiento de Zalla.
- A través de su remisión por Correos al Registro General del Ayuntamiento de Zalla, siempre y cuando se encuentre sellado a fecha de envío por Correos.
- Dirección Registro General del Ayuntamiento de Zalla:
Kosme Bibanko, n.º-1
48860 -Zalla – Bizkaia

El plazo de presentación de solicitudes será a partir de un mes a partir del día siguiente a la publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

En el caso de los negocios de hostelería se tomará com plazo de presentación un mes contado a partir del día siguiente a cuando la autoridad competente permita la entrada al establecimiento.

Lo cual se publica para general conocimiento.

En Zalla, a 15 de Mayo de 2020.—El Presidente del Consejo de Administración, Juan Ramón Urkijo Etxeguren.

Bases de la convocatoria urgente para la concesión de ayudas económicas destinadas a la reapertura y/o reactivación, de los comercios, establecimientos de hostelería y servicios profesionales ya existentes en el municipio derivadas del impacto del Covid -19.

1.—Objeto y período subvencionable:

El objeto de esta convocatoria de subvención es la concesión de ayudas económicas destinadas a la reapertura de destinadas a comercios, establecimientos de hostelería y servicios profesionales de menos de 10 trabajadores (Microempresa según Anexo I del Reglamento (UE) No 651/2014 de la Comisión, de 17 de junio de 2014), independientemente de su figura jurídica, cuya actividad esté dada de alta en Zalla con anterioridad a la fecha del 14 de marzo del 2020, que bien fueron afectados con la suspensión de su actividad según decreto 463/2020 o bien han sufrido una caída en su facturación en un 75% o superior.

En la declaración de Estado de Alarma, se adoptaron medidas temporales de carácter extraordinario para prevenir y contener el virus y mitigar el impacto sanitario, social y económico. En su artículo 10, el RD 463/2020, aprobó la suspensión de la apertura al público de los locales y establecimientos minoristas, a excepción de los establecimientos comerciales minoristas de alimentación, bebidas, productos y bienes de primera necesidad, establecimientos farmacéuticos, médicos, ópticas y productos ortopédicos, productos higiénicos, prensa y papelería, combustible para la automoción, estancos, equipos tecnológicos y de telecomunicaciones, alimentos para animales de compañía, comercio por internet, telefónico o correspondencia, tintorerías y lavanderías.

Enkarterri Berri Zerbitzuak, S.L., Sociedad propiedad del Ayuntamiento de Zalla teniendo dentro de su plan estratégico de subvenciones la capacidad de establecer herramientas en las áreas competenciales de Promoción Económica, Empleo, Comercio, Turismo y Formación para el empleo, considera necesario disponer de sus recursos y aprobar subvenciones económicas a los efectos de ayudar a los colectivos descritos en el párrafo anterior que han cesado su actividad de forma obligada para mantener su estabilidad económica y paliar en la medida de lo posible su inactividad comercial por cierre, de modo que puedan retomar su actividad una vez el Estado así lo apruebe.

En este sentido, tanto el tejido comercial, hostelero y profesional obligado a la suspensión como el que ha sufrido un parón casi total de su actividad necesita hacerse con nuevo género de venta o suministro de almacén ordinario para poder llevar a cabo su actividad que precisa una inversión en un momento de dificultad económica.

Esta ayuda pretende en general desahogar un poco más al pequeño comercio, hostelería y servicio profesional y, concretamente pretende ayudar a hacer frente a una inversión necesaria para su funcionamiento.

2.— Presupuesto.

El presupuesto destinado a esta subvención será de 60.000 €.

De este presupuesto de reservará un máximo de 10.000 euros para las solicitudes enmarcadas en caída de facturación, 35.000 euros para las propias de los establecimientos comerciales obligadas al cierre y 15.000 euros para las solicitudes de los establecimientos de hostelería obligados al cierre de igual modo.

Si existiera sobrante en uno de los capítulos, este podría aprovecharse en el otro hasta cumplir el presupuesto global de la ayuda.

En caso de que este importe fuera insuficiente para cumplir con todas las solicitudes existentes, se distribuirá proporcionalmente

El abono de la subvención se realizará previa justificación del cumplimiento de la finalidad para la que se concedió.

3.— Beneficiarios, requisitos y cuantía de las ayudas.

Comercios, establecimientos de hostelería y servicios profesionales de menos de 10 trabajadores (Microempresa según Anexo I del Reglamento (UE) No 651/2014 de la Comisión, de 17 de junio de 2014), independientemente de su figura jurídica, cuya actividad esté dada de alta en Zalla con anterioridad a la fecha del 14 de marzo del 2020, que bien fueron afectados con la suspensión de su actividad según decreto 463/2020 o bien que hayan sufrido una caída en su facturación en un 75% o superior.

Los beneficiarios deberán de igual modo estar al corriente de pago en autónomos durante los meses de enero y febrero de 2020, o Régimen General en su caso, así como de otras obligaciones tributarias y deberán reanudar su actividad en un plazo máximo de 3 meses a partir del día siguiente del levantamiento de la prohibición de su actividad por parte de la Administración Pública competente.

La ayuda será de un 20% de lo justificado con un tope de 400,00 euros por establecimiento o empresa.

Otros Requisitos:

- Se concederá una única subvención por establecimiento/empresa sin perjuicio de las personas autónomas que desarrollen la actividad en el mismo.
- La presentación de solicitud de subvenciones individualizadas de autónomos que desempeñen su actividad laboral en un mismo establecimiento o para la misma persona jurídica serán desestimadas.
- Será subvencionable con carácter general nueva compra a proveedores de producto de venta que guarde relación con el ámbito del establecimiento, servicio o gremio, es decir, nuevas colecciones, material habitual de venta, compras de apertura, suministros necesarios para poder ejercer la actividad según gremios, etc.
- Será subvencionable de igual modo la adquisición de equipos de protección (EPIS).
- Se entenderá gastos subvencionables los realizados desde 20 días antes de la fecha indicada para la apertura de los diferentes negocios indicada por parte de la Administración Pública competente hasta 30 días después. En el caso de los negocios no obligados al cierre será subvencionables los gastos realizados desde 20 días antes de la presentación de la subvención.
- La justificación del abono de la subvención vendrá determinada por la presentación de las facturas correspondientes con las fechas indicadas en el punto anterior.
- Se tomará en cuenta el importe I.V.A. excluido.

4.- Documentación.

La documentación que deberá acompañarse a la solicitud de subvención será la indicada a continuación:

Las solicitudes deberán presentarse conforme al modelo de solicitud que se encuentra disponible en el registro general y página web del tanto Ayuntamiento de Zalla como de la Sociedad Pública Enkarterri Berri Zerbitzuak S.L..

Junto a la solicitud, y para todos los beneficiarios, deberá presentarse:

- Documento nacional de identidad (DNI.)
- Tarjeta acreditativa de número de Identificación Fiscal (NIF)
- Permiso de residencia, — número de identidad de extranjero (nie.) y pasaporte, cuando proceda.
- Certificado de Impuesto de Actividades Económicas de la empresa / autónomo.
- Recibo justificativo de haber procedido al pago de autónomos durante los meses de enero y febrero de 2020 (alta en Seguridad Social para Sociedades)
- Copia de Resolución de Cese de actividad o en defecto Solicitud de dicho cese, o cualquier otro documento que justifique sobradamente la reducción de la facturación en un 75% o superior.
- Relación de facturas subvencionables.

(Si existieran dudas al respecto, se podrá requerir el Certificado medio de plantilla del último trimestre)

5.— Plazo de presentación de solicitudes

Las solicitudes podrán presentarse a partir del día siguiente a la publicación de las presentes bases en el «Boletín Oficial de Bizkaia» y con un plazo de un mes.

En el caso de los negocios de hostelería se tomará como plazo un mes contado a partir del día siguiente a cuando la autoridad competente permita la entrada al establecimiento.

Con carácter general, los beneficiarios deberán reunir las condiciones exigidas en las Instrucciones Generales para los procedimientos de subvención de Enkarterri Berri Zerbitzuak S.L. Ordenanza municipal de subvenciones del Ayuntamiento de Zalla y por la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones y Reglamento que lo desarrolla.

6.— Instrucción, propuesta y resolución.

Corresponderá a ENKARTERRI BERRI ZERBITZUAK S.L., la realización de la instrucción de las ayudas previstas en la presente convocatoria, que realizará una propuesta de resolución.

Resolución. Órgano competente: Consejo de Administración de Enkarterri Berri Zerbitzuak.

Modo de Resolución: Se efectuará en tandas agrupando en cada una de ellas a las solicitudes a las cuales, según la autoridad competente les haya sido aplicado el levantamiento de la prohibición de ejercer su actividad.

La resolución del procedimiento se notificará individualmente a las personas o entidades interesadas de conformidad con lo previsto en el artículo 41.1 de la Ley 39/2015 de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. Todo ello, sin perjuicio de la publicación de las subvenciones concedidas en la Base de Datos Nacional de Subvenciones. Esta línea de ayudas será

compatible con las ayudas que otras Administraciones Públicas pueda poner en marcha, siempre y cuando no se perciba más subvención que la pérdida derivada generada por COVID -19. En su caso, se pondrá en marcha el procedimiento de retorno previsto en la normativa de Subvenciones 38/2003. El abono de la subvención concedida se realizará mediante transferencia bancaria, en la cuenta corriente señalada por la persona beneficiaria, una vez justificado el objeto de subvención.

Se establece un plazo de resolución de la ayuda de 20 días hábiles transcurridos desde el fin del plazo de presentación.

7.— Derecho de la Administración de revisión e inspección de la documentación aportada

Enkarterri Berri Zerbitzuak S.L. se reserva el derecho de verificar que los datos que se hacen constar por el beneficiario de la subvención, en la Declaración Jurada aportada son verídicos. Para ello, podrá solicitar documentación adicional en cualquier momento del procedimiento.

En el caso de que las personas beneficiarias no aportaran la documentación que se exige, se les dará por desistidos del procedimiento con obligación de reintegro de la subvención percibida, en su caso.

8.— Normativa aplicable

Además de por lo dispuesto en sus bases reguladoras, estas ayudas se regirán por la Ordenanza de subvenciones del de la sociedad y por la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones y reglamento que lo desarrolla.

El Consejo de Administración de la sociedad tendrá facultad para decidir subvencionar en base a los objetivos fijados en los apartados anteriores, sobre aquellos casos no contemplados en los epígrafes o criterios citados, que pudieran presentarse a las ayudas reguladas por las presentes bases.

UDALERRIKO ETA COVID-19AREN INPAKTUAK ERAGINDAKO SALTOKIAK, OSTALARITZA-ESTABLEZIMENDUAK ETA ZERBITZU PROFESIONALAK BERRIZ IREKI EDO AKTIBATZEKO DIRULAGUNTZAK

AYUDAS ECONÓMICAS DESTINADAS A LA REAPERTURA Y/O REACTIVACIÓN, DE LOS COMERCIOS, ESTABLECIMIENTOS DE HOSTELERÍA Y SERVICIOS PROFESIONALES YA EXISTENTES EN EL MUNICIPIO DERIVADAS DEL IMPACTO DEL COVID -19

ESKARIA AURKEZTEN DUEN PERTSONA EDO ENTITATEA

PERSONA O ENTIDAD QUE PRESENTA LA SOLICITUD

Izena eta bi abizenak / Nombre y dos apellidos	NAN / DNI
e-posta / e-mail	Telefono zk. / Nº teléfono
Noren ordezkartzan / En representación de	IFK / NIF - NAN / DNI
Izen komertziala / Nombre comercial	

ENPRESARI BURUZKO INFORMAZIOA

INFORMACIÓN RELATIVA A LA EMPRESA

Kalea / Calle	Zk. / Nº	Solairua / Piso	Aldea /Mano
Solairua / Piso			
Aldea / Mano			
Posta-kodea / Código Postal	Herria / Municipio	Lurraldea / Provincia	
e-posta / e-mail		Telefono zk. / Nº teléfono	
Enpresaren jardueraren describapena / Descripción de la actividad de la empresa			
Altaren data / Fecha de alta		EJZren epígrafe nagusia Epígrafe principal IAE	

UDALERRIKO ETA COVID-19AREN INPAKTUAK ERAGINDAKO SALTOKIAK, OSTALARITZA-ESTABLEZIMENDUAK ETA ZERBITZU PROFESIONALAK BERRIZ IREKI EDO AKTIBATZEKO DIRULAGUNTZAK

AYUDAS ECONÓMICAS DESTINADAS A LA REAPERTURA Y/O REACTIVACIÓN, DE LOS COMERCIOS, ESTABLECIMIENTOS DE HOSTELERÍA Y SERVICIOS PROFESIONALES YA EXISTENTES EN EL MUNICIPIO DERIVADAS DEL IMPACTO DEL COVID -19

Bat etorri COVID-19aren inpaktuak eragindako txikizkako saltoki, ostalaritza-establezimendu eta zerbitzu profesionalei laguntzeko xedez Enkarterri Berri Zerbitzuak SLk, Zallako Udalaren jabetzako sozietateak, ezarritako laguntzen deialdiarekin,

bere erantzukizunpean eta kontratazio-organoaren aurrean, honako hau ADIERAZTEN DU:

1. Deklaratzaileak/ordezkatzen duen enpresak adierazten du ezagutu, onartu eta bete egiten dituela Enkarterri Berri Zerbitzuak SLk, Zallako Udalaren jabetzako sozietateak, onetsitako dirulaguntza hauek emateko premiazko deialdiaren oinarrietan ezarritako baldintzak eta betebeharrak: "10 langile baino gutxiagoko saltoki, ostalaritza-establezimendu eta zerbitzu profesionalak (mikroenpresa, Batzordearen 2014ko ekainaren 17ko 651/2014 (EB) Erregelamenduarien I. eranskinaren arabera) berriz irekitzeko edo aktibatzeke, alde batera utzita haien figura juridikoa, baldin eta jarduera Zallan alta emanda badute 2020ko martxoaren 14a baino lehen eta 463/2020 Dekretuaren arabera jarduera eten egin behar izan bazuten edo euren fakturazioa % 75 edo gehiago murriztu bazaie", eta ziurtatzen du enpresak edo erakundeak eskaera-inprimakietan jasotako datuak egiazkoak direla.

2. Establezimendua itxi egin du jendearentzat, COVID-19aren ondoriozko alarma-egoera deklaratu ondoren, martxoaren 14ko 463/2020 Errege Dekretuan xedatutakoaren arabera, edo irekitzeko baimena izan arren, fakturazioan % 75eko edo gehiagoko murrizketa izan du alarma-aldian, jarduera-etenaldi bat eskatzeko eta aldeko ebazpena emateko.

3. Deklaratzailea/ordezkatzen duen enpresa sektore/jarduera honetakoa da:

4. Deklaratzailea/ordezkatzen duen enpresa jakitun da kontratazio-prozedura honen ondoriozko jakinarazpen guztiak posta elektronikoko helbidearen bitartez egingo direla.

5. Deklaratzaileak/ordezkatzen duen enpresak

Conforme a la convocatoria de ayudas establecidas por el Enkarterri Berri Zerbitzuak, S.L., Sociedad propiedad del Ayuntamiento de Zalla, con el objetivo de ayudar al comercio minorista, establecimientos de hostelería así como servicios profesionales derivadas del impacto del COVID-19

DECLARA, bajo su responsabilidad y ante el órgano de contratación:

1º. Que el declarante/Que la empresa que representa, indica que conoce, acepta y cumple las condiciones y obligaciones establecidas en las bases de la convocatoria urgente para la concesión de las "Ayudas económicas destinadas a la reapertura y/o reactivación de los comercios, establecimientos de hostelería y servicios profesionales de menos de 10 trabajadores (Microempresa según Anexo I del Reglamento (UE) No 651/2014 de la Comisión, de 17 de junio de 2014), independientemente de su figura jurídica, cuya actividad esté dada de alta en Zalla con anterioridad a la fecha del 14 de marzo del 2020, que bien fueron afectados con la suspensión de su actividad según decreto 463/2020 o bien han sufrido una caída en su facturación en un 75% o superior" aprobadas por Enkarterri Berri Zerbitzuak, S.L. propiedad del Ayuntamiento de Zalla, y certifica la veracidad de los datos consignados por la empresa o entidad en sus formularios de solicitud.

2º. Que bien ha cerrado al público el establecimiento, impuesto tras la declaración del estado de alarma debido al Covid-19 según lo dispuesto en el RD 463/2020 del 14 de marzo o bien aún permitiéndose su apertura han tenido una reducción en su facturación de un 75% o más durante el periodo de alarma solicitando y resolviendo favorablemente un Cese de Actividad.

3º. Que el declarante/Que la empresa que representa, pertenece al sector/ actividad de

4º. Que el declarante/Que la empresa que representa, consiente que todas las notificaciones derivadas del presente procedimiento de contratación sean realizadas a través de la dirección de su correo electrónico.

5º. Que el declarante /Que la empresa que

egunean ditu Zerga Ogasunarekiko, Zallako Udalarekiko eta Gizarte Segurantzarekiko zerga-betebeharrak.

6. Deklaratzaileak/ordezkatzen duen enpresak ez du Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren (38/2003 Legea, azaroaren 17koa) 13. artikuluan jasotako debekurik.

7. Deklaratzaileak/ordezkatzen duen enpresak ez du jaso emakida honekin bateraezina den laguntzarik kontzeptu berberagatik.

8. Jasotako dirulaguntzaren kontura egindako gastuen eta ordainketen egiaztagiriak, dokumentu elektronikoak barne, erakunde onuradun honek 2026. urtera arte jasoko ditu, dagokion administrazioaren egiaztapen- eta kontrol-jardueren xede izan daitezkeen bitartean.

9. Datu Pertsonalak Babesteari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoa betetzeko, onartzen du bere datuak Zallako Udalak laguntzak kudeatzeko ezartzen duen fitxategiaren parte izatea, eta Herritarrentzako Arreta Zerbitzuen (HAZ) bidez baliatu ahal izango ditu datuak eskuratzeko, zuzentzeko, deuseztatzeko eta aurka egiteko eskubideak.

10. Baimena ematen die Enkarterri Berri Zerbitzuak SLri eta, ondorioz, Zallako Udalari, deialdi honen xede diren kontzeptu berberetarako eskatutako dirulaguntzei buruzko informazioa eskatzeko beste administrazio batzuei.

Horregatik guztiagatik,

Enkarterri Berri Zerbitzuak SLUri honako hau ESKATZEN DIO:

Eskaera onartua izatea eta dagokion laguntza ematea arestian adierazitako laguntzen deialdiarekin bat etorriz.

representa, está al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias con la Hacienda Tributaria, el Ayuntamiento de Zalla y con la Seguridad Social.

6º. Que el declarante/Que la empresa que representa no se encuentra incurso/a en ninguna de las prohibiciones del art 13 de La Ley 38/2003, de 17 de noviembre General de Subvenciones.

7º. Que el declarante/Que la empresa que representa, no ha recibido ayudas en el mismo concepto, que resulten incompatibles con esta concesión.

8º. Que la documentación acreditativa de los gastos y pagos efectuados con cargo a la subvención recibida, incluyendo en su caso los documentos electrónicos, obrarán en poder de esta entidad beneficiaria hasta el año 2026 en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control de la Administración correspondiente.

9º. Que con objeto de dar cumplimiento a lo establecido por la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre sobre Protección de datos de carácter Personal, acepta que sus datos formen parte del fichero que establezca el Ayuntamiento de Zalla para gestionar las ayudas y podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición a través de los Servicios de atención Ciudadana (SAC).

10º Autoriza a Enkarterri Berri Zerbitzuak S.L. y por tanto, al Ayuntamiento de Zalla, a solicitar información, a otras Administraciones, relativa a las subvenciones solicitadas para los mismos conceptos objeto de la presente convocatoria.

Por todo lo cual,

SOLICITA a, Enkarterri Berri Zerbitzuak S.L.U.;

Sea aceptada su solicitud y se le conceda la ayuda que corresponda conforme a la convocatoria de las ayudas arriba indicada.

Data / Fecha

Legezko ordezkariaren sinadura eta enpresaren edo erakundearen zigilua

Firma del representante legal y sello de la empresa o entidad

(Lekua, data eta deklaratzaillearen sinadura)

*** *Eratutako pertsona juridikoentzat soilik***

(Lugar, fecha y firma del declarante)

**Sólo para personas jurídicas constituidas.*

UDALERRIKO ETA COVID-19AREN INPAKTUAK ERAGINDAKO SALTOKIAK, OSTALARITZA-ESTABLEZIMENDUAK ETA ZERBITZU PROFESIONALAK BERRIZ IREKI EDO AKTIBATZEKO DIRULAGUNTZAK

AYUDAS ECONÓMICAS DESTINADAS A LA REAPERTURA Y/O REACTIVACIÓN, DE LOS COMERCIOS,
ESTABLECIMIENTOS DE HOSTELERÍA Y SERVICIOS PROFESIONALES YA EXISTENTES EN EL MUNICIPIO
DERIVADAS DEL IMPACTO DEL COVID -19

HIRUGARRENEI ALTA EMATEKO DOKUMENTUA
DOCUMENTO DE ALTA DE TERCEROS

Izena eta bi abizenak / Nombre y dos apellidos	NAN / DNI
Noren ordezkartzan / En representación de	IFK / NIF - NAN / DNI
Izen komertziala / Nombre comercial	

Kontu korronteko zkia (IBAN) / n° cta.cte (IBAN)																			
Izena eta bi abizenak / Nombre y dos apellidos del titular																			
Titularraren nortasun agiriaren ZK/Núm del DNI del titular																			
País	DC	Entidad			Oficina			DC	Nº Cuenta										

Legezko ordezkariaren sinadura eta enpresaren zigilua Firma del/ de la representante legal y sello de la empresa	

(*) Kontuaren titulartasun-ziurtagiria ere gehituko da, erabilgarritasunaren arabera.

Diligentzia: Dokumentua sinatzen duenak bere gain hartzen du arestian zehaztutako datuen ardura, bai datu orokorra bai bankuko datuena. Datu horiek identifikatzen dute legezkiokoen ordainketak jasotzeko baliatu nahi duen BANKU-ERAKUNDEA eta kontua. Hori horrela izanik, Enkarterri Berri Zerbitzuak SL (Zallako Udala) salbuetsita geratuko da datu horietan akatsak edo omisioak egitearen ondoriozko erantzukizunetatik.

(*) Se acompañará certificado de titularidad de cuenta, según disponibilidad.

Diligencia: El abajo firmante se responsabiliza de los datos detallados, tanto generales como bancarios, que identifican la cuenta y la ENTIDAD FINANCIERA a través de las cuales se desean recibir los pagos que puedan corresponder, quedando Enkarterri Berri Zerbitzuak S.L. (Ayuntamiento de Zalla) exonerado de cualquier responsabilidad derivada de errores u omisiones en los mismos.

**UDALERRIKO ETA COVID-19AREN INPAKTUAK ERAGINDAKO SALTOKIAK, OSTALARITZA-
ESTABLEZIMENDUAK ETA ZERBITZU PROFESIONALAK BERRIZ IREKI EDO AKTIBATZEKO
DIRULAGUNTZAK**

AYUDAS ECONÓMICAS DESTINADAS A LA REAPERTURA Y/O REACTIVACIÓN, DE LOS COMERCIOS,

UDALERRIKO ETA COVID-19AREN INPAKTUAK ERAGINDAKO SALTOKIAK, OSTALARITZA-ESTABLEZIMENDUAK ETA ZERBITZU PROFESIONALAK BERRIZ IREKI EDO AKTIBATZEKO DIRULAGUNTZAK

AYUDAS ECONÓMICAS DESTINADAS A LA REAPERTURA Y/O REACTIVACIÓN, DE LOS COMERCIOS, ESTABLECIMIENTOS DE HOSTELERÍA Y SERVICIOS PROFESIONALES YA EXISTENTES EN EL MUNICIPIO DERIVADAS DEL IMPACTO DEL COVID -19

Baimena ematen diot Zallako udalari eskabide honen inguruan niri dagozkidan administrazio-egintza guztiak honako bitartekoaz komunikatzeko, dokumentazioa elkar-trukatzeo eta jakinarazpenak bidaltzeko, horrek balio fede-emaile eta frogatzaile osoa izanik.

Autorizo al Ayuntamiento de Zalla al uso del medio siguiente como canal de comunicación, intercambio de documentación y notificación con pleno valor fehaciente y probatorio de cuantos actos administrativos me afecten en relación a la presente solicitud.

Posta elektronikoa (Jakinarazpena hartu izanaren agiria bidali behar da)

Correo electrónico (Imprescindible realizar acuse de recibo)

Urriaren 1eko 39/2015 Legean (Herri Administrazioen Administrazio Prozedura Erkidearena) eta indarrean dagoen gainerako legerian ezarritakoarekin bat etorritz, Zallako Udala Udalari **BAIMENA EMATEN DIOT**, eskaera hau dela eta:

Conforme a lo establecido en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y demás legislación vigente, AUTORIZO al Ayuntamiento de Zalla, en relación con la presente solicitud:

Zallako Udalari BAIMENA EMATEN DIOT eskaera hau egiteko behar den informazioa beste administrazio batzuei eska diezaien.

AUTORIZO al Ayuntamiento de Zalla a solicitar a otras administraciones la información necesaria relativa a la presente solicitud.

ERANTSITAKO DOKUMENTAZIOA / DOCUMENTACIÓN QUE SE ADJUNTA

NAN, egoitza baimena, AIZ edo pasaporte	DNI, permiso de residencia, NIE o pasaporte
Identifikazio Fiskalerako Zenbakia (IFZ) egiaztatzen duen txartela	Tarjeta acreditativa de Número de Identificación Fiscal (NIF)
Dagozkien fakturen kopia	Copia de facturas correspondientes
Diruz lagundu daitezkeen fakturen zerrenda	Relación de facturas subvencionables
Enpresa/autonomoaren ekonomia-jardueren gaineko zergaren ziurtagiria	Certificado de Impuesto de Actividades Económicas de la empresa / autónomo
2020ko urtarrilean eta otsailean autonomoen kuota ordaindu izanaren ziurtagiria edo sozietateentzat Gizarte Segurantzari alta eman izanaren ziurtagiria	Recibo justificativo de haber procedido al pago de autónomos durante los meses de enero y febrero de 2020 o alta en Seguridad Social para Sociedades
Jarduera eteteko ebazpenaren kopia, edo, bestela, jarduera eteteko eskaera, edo eskaera egin ez izana justifikatzen duen beste edozein dokumentu	Copia de Resolución de Cese de actividad o en defecto Solicitud de dicho cese, o cualquier otro documento que justifique sobradamente la reducción de la facturación en un 75% o superior

AURKEZTEKO EPEAK ETA MODUAK:

PLAZOS Y MODOS DE PRESENTACIÓN:

Eskaerak aurkezteko epea oinarriak BAOn argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera zenbatzen hasita hilabetekoa izango da.

Ostalaritza-Establezimenduen kasuan, eskaerak aurkezteko epeak, administrazio publiko eskudunak lokalen barruan baimentzen duen egunetik aurrera hasita hilabetekoa izango da

Oro har, onuradunek honako hauetan eskatzen diren betekizunak bete beharko dituzte: Enkarterri Berri Zerbitzuak SLren dirulaguntzen prozeduretarako Jarraibide Orokorrak,

Zallako Udalaren dirulaguntzen udal-ordenantza eta Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra eta hura garatzen duen araudia.

Las solicitudes podrán presentarse a partir del día siguiente a la publicación de las presentes bases en el «Boletín Oficial de Bizkaia» y con un plazo de un mes.

En el caso de los negocios de hostelería se tomará como plazo un mes contado a partir del día siguiente a cuando la autoridad competente permita la entrada al establecimiento.

Con carácter general, los beneficiarios deberán reunir las condiciones exigidas en las Instrucciones Generales para los procedimientos de subvención de Enkarterri Berri Zerbitzuak S.L. Ordenanza municipal de subvenciones del Ayuntamiento de Zalla y por la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones y Reglamento que lo desarrolla.

Telemakikoki/Telemáticamente: <https://sac.zalla.eus>

Posta elektronikoa/Correo electrónico: sac@zalla.eus

Posta arruntaren bidez: Posta bulegoetan, posta ziurtatu irekiaren bidez.

Por correo postal: En las oficinas de Correos mediante correo certificado abierto.

Informazio gehiagotarako deitu 010 (Zallatik) edo 946390001 (Zallatik kanpo)

Para más información llamar al 010 (desde Zalla) o al 946390001 (desde fuera de Zalla)

DATUEN BABESA		PROTECCIÓN DE DATOS
UDALERRIKO ETA COVID-19AREN INPAKTUAK ERAGINDAKO SALTOKIAK, OSTALARITZA-ESTABLEZIMENDUAK ETA ZERBITZU PROFESIONALAK BERRIZ IREKI EDO AKTIBATZEKO DIRULAGUNTZAK	Tratamendua/Tratamiento	AYUDAS ECONÓMICAS DESTINADAS A LA REAPERTURA Y/O REACTIVACIÓN, DE LOS COMERCIOS, ESTABLECIMIENTOS DE HOSTELERÍA Y SERVICIOS PROFESIONALES YA EXISTENTES EN EL MUNICIPIO DERIVADAS DEL IMPACTO DEL COVID -19
Zallako Udalak jakinarazten dizu zure datu pertsonalak tratatuko direla honako araudi hauekin bat etorrita: (EBren) 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamendua (DBEO) eta abenduaren 5eko 3/2018 lege organikoa, Datu Pertsonalak Babestekoa eta Eskubide Digitalak Bermatzekoa. Betiere, interesdunaren legeko ordezkariaren baimena izanda tratatuko dira.	Tratamenduaren arduraduna/Responsable del tratamiento	Ayuntamiento de Zalla, y le informa que serán tratados de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/679 de 27 de abril de 2016 (RGPD) y de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales (LOPDGDD), con el consentimiento del representante legal del interesado.
Eskaera izapidetzea eta horri erantzutea, ezarritako administrazio prozeduraren arabera. Udalerriko eta covid-19aren inpaktuak eragindako saltokiak, ostalaritza-establezimenduetan eta zerbitzu profesionalak berriz ireki edo aktibatzeako dirulaguntzak eskaerak izapidetzearen eta kudeatzearen gaineko zerbitzua ematea, Udal eskumenen esparruan, helburu historiko, estatistiko edo zientifikoetarako tratatzeari eragozpenik jarri gabe, aplikatu daitekeen legeriaren arabera.	Helburua/Finalidad	Tramitación de la solicitud y darle respuesta, conforme al procedimiento administrativo establecido. Prestar servicios de tramitación y gestión, que procedan en el ámbito de las competencias del Ayuntamiento, en relación con el procedimiento de ayudas económicas destinadas a la reapertura y/o reactivación, de los comercios, establecimientos de hostelería y servicios profesionales ya existentes en el municipio derivadas del impacto del covid -19, sin perjuicio de su posible tratamiento posterior para fines históricos, estadísticos o científicos, de acuerdo a la legislación aplicable.
Emandako datuak administrazio publikoen eskura dauden xedapenetan lege ezarritako epeetan gordeko dira, tratamenduaren ondorioz sortutako balizko erantzukizunei arreta emateko eta beti gordetzeko eta erreserbatzeko betebeharra beteta.	Kontserbazioa/Conservación	Los datos proporcionados se conservarán durante los plazos legalmente previstos en las disposiciones aplicables a disposición de las Administraciones Públicas, para la atención de las posibles responsabilidades nacidas del tratamiento y siempre bajo el deber de secreto y reserva.
Datuak tratatzeko legitimazioa zuri eskatzen zaizun eta eskaera honekin batera entregatzen duzun baimen libre, argi, informatu eta agerian oinarritzen da, hori kentzeko aukera eragotzi gabe.	Tratamenduaren legitimazioa/Legitimación del tratamiento	La legitimación para el tratamiento de los datos está basado en el consentimiento libre, expreso, informado e inequívoco que se le solicita, sin perjuicio de la posible retirada del mismo.
Datuak eskumenak dituzten administrazio publikoei jakinaraziko zaizkie. Beste entitate batzuei ere jakinaraziko zaizkie, zuzenean Udalak egiten ez dituen jarduerak egiteko. Jarduera horiek kontratu edo hitzarmen batean arautuko dira, eta horietan, datuak tratatzeko baldintzak ezarriko dira, araudia betetzeko delat bermatzeko.	Hartzaileak/Destinatarios	Los datos se comunicarán al Administraciones Públicas con Competencias. Y a otras entidades para el ejercicio de actividades que no se realicen directamente por el Ayuntamiento y que vendrán reguladas en un contrato o convenio, en los que se establecerán las condiciones del tratamiento de datos para asegurar el cumplimiento de la normativa.
Nahi izanez gero, datu pertsonalak sartzeko, zuzentzeko, oposiorako, ezeztatzeko, mugatzeko eta eramangarritasunerako (hala badagokio) eskubideak erabili ditzakezu, indarrean dagoen legerian ezarritakoaren arabera. Horretarako, jarri harremanetan ZALLAKO UDALAREN Idazkaritza Nagusiaren Zerbitzuarekin. Zallako Kosme Bibanko kalean dago, 2. zenbakian, PK 48860 (Bizkaia). Gainera, datuak babesteko ordezkariarekin harremanetan jar zaitezke, ddp-dbo@zalla.eus helbidera mezu elektronikoa bat bidalita. Eskaerak formulario elektronikoa bidez ere bete daitezke, https://www.zalla.org/protecciondedatos webgunean (Datuak Babesteko Eskubideak).	Eskubideak/Derechos	Si lo desea, Vd. podrá ejercitar los derechos de acceso, rectificación, oposición, cancelación, limitación y portabilidad (si procediesen) de los datos personales, según lo establecido en la legislación vigente, dirigiéndose al Servicio Secretaría General del AYUNTAMIENTO DE ZALLA, sito en la calle Kosme Bibanko nº. 2 de Zalla, C.P. 48860 (Bizkaia). Así como contactar con nuestro Delegado de Protección de Datos, mediante correo electrónico a la dirección: dpd-dbo@zalla.eus . También para ello disponen de solicitudes a través del formulario electrónico disponible en https://www.zalla.org/protecciondedatos (Derechos de Protección de Datos). Por otra parte, le informamos que usted puede ejercitar un procedimiento de tutela de derechos ante la Agencia Vasca de Protección de Datos (http://www.avpd.euskadi.eus/) y la Agencia Española de Protección de Datos (https://www.aepd.es/).
Bestalde, Datuak Babesteko Euskal Bulegoari aurkez diezaiokizu eskubideen tutoretza prozedura bat (http://www.avpd.euskadi.eus/), baita Datuak Babesteko Espainiako Bulegoan ere (https://www.aepd.es/).		